

Совместное заявление

о дальнейшем углублении и расширении нового партнерства между Японией и Республикой Таджикистан

Токио, 05 октября 2018 года

По приглашению Правительства Японии с 3 по 5 октября 2018 года состоялся официальный визит Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в Японию.

Премьер-министр Японии Синдзо Абэ и Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон, подчеркнув важность «Совместного заявления о новом партнерстве между Японией и Республикой Таджикистан», принятого в ходе официального визита Премьер-министра Японии Синдзо Абэ в Таджикистан в октябре 2015 года, высоко оценили прогресс в двусторонних отношениях по итогам данного визита и нынешний уровень взаимоотношений.

Стороны согласились прилагать совместные усилия для дальнейшего углубления и расширения двустороннего партнерства на основе дружбы, взаимопонимания, доверия и взаимной выгоды.

I. Двусторонние отношения

1. Стороны выразили удовлетворение активизацией диалога между двумя странами, которые в прошлом году отметили 25-летие дипломатических отношений, а также положительно оценили расширение сотрудничества в различных сферах.

Стороны отметили важность роли внешнеполитических ведомств в углублении взаимодействия двух стран. Кроме того, было подчеркнуто, что межпарламентский диалог является важным механизмом в деле углубления двусторонних отношений. В этой связи, Таджикская сторона высоко оценила визит Председателя Межпарламентской группы дружбы Япония-Таджикистан г-на Кейдзи Фуруя в Душанбе в сентябре 2018 года.

2. Таджикская сторона выразила признательность за содействие Японии в рамках Официальной помощи развитию (ODA) в частности в таких сферах, как улучшение экономической и социальной инфраструктуры, развитие людских ресурсов, здравоохранение, включая охрану здоровья матери и ребенка, противодействие современным вызовам и угрозам

безопасности, таким как наркотики и терроризм, а также региональное развитие.

Таджикская сторона приветствует повышение статуса офиса ЛСА в Таджикистане и высоко оценивает итоги первого визита Президента ЛСА в Таджикистан. Японская сторона выразила признательность Правительству Таджикистана за содействие в обеспечении безопасности японских граждан.

3. Таджикская сторона высказалась за необходимость содействия Японии в вопросах предоставления медицинских услуг и предотвращения стихийных бедствий, учитывая важность данных вопросов и большой опыт Японии в этих областях. Японская сторона выразила намерение оказать содействие таджикской стороне, включая обмен передовыми знаниями и опытом, с учетом ее конкретных пожеланий.

4. Стороны сошлись во мнении о необходимости скорейшего заключения двустороннего инвестиционного соглашения, который будет способствовать активизации сотрудничества между двумя странами и увеличению притока инвестиций в Таджикистан со стороны японских компаний, а также приветствовали достигнутую договоренность по тексту данного соглашения между экспертами. Стороны согласились продолжать сотрудничество в целях скорейшего заключения данного соглашения.

5. Стороны высоко оценили итоги 1-го заседания «Межправительственной комиссии по экономическому, техническому и научному сотрудничеству между Японией и Таджикистаном», который состоялся в Токио в апреле 2017 года по инициативе Таджикистана.

Стороны будут прилагать свои усилия для проведения 2-го заседания этой комиссии в городе Душанбе в согласованные сторонами сроки.

6. Таджикская сторона выразила мнение о важности дальнейшего сотрудничества в сфере энергетики, в том числе в области выработки гидроэлектроэнергии. В частности, была отмечена возможность взаимодействия в области эффективного использования энергии. Стороны сошлись во мнении о необходимости развития взаимодействия в сфере энергетики на основе Меморандума об экономическом, техническом и научном сотрудничестве, подписанного в 2015 году.

7. Стороны отмечают, что совместное японско-таджикское фармацевтическое предприятие по выращиванию и переработке солодки,

расположенное в Кубодиенском районе Хатлонской области на юге Таджикистана, является первым совместным проектом частного сектора Японии и Таджикистана и играет важную роль в развитии двусторонних экономических связей.

8. Стороны подтвердили необходимость продвижения инвестиций в высокотехнологичные и высококачественные инфраструктуры в соответствии с международными стандартами открытости, прозрачности, экономической эффективности и финансовой устойчивости. Была отмечена важность практического сотрудничества в областях сельского хозяйства, транспорта, коммуникаций, образования, медицины, окружающей среды и др..

Японская сторона выразила намерение рассмотреть возможности дальнейшего содействия, также принимая во внимание Национальную Стратегию Развития Республики Таджикистан на период до 2030 года.

9. Стороны сошлись во мнении, что в государственном строительстве первостепенное значение имеет развитие людских ресурсов. Таджикская сторона высоко оценивает важную роль Программы безвозмездной помощи Правительства Японии «Проект по предоставлению стипендий для развития человеческих ресурсов (JDS)» в подготовке кадров молодых государственных служащих органов исполнительной власти Таджикистана, а также увеличение квот с 2016 года для стажеров, принимаемых японской стороной. Таджикская сторона приветствует подписание Обменных нот по реализации данного проекта в 2019 году.

10. Стороны дали высокую оценку деятельности «Миссии культурного обмена», которая посетила Таджикистан в прошлом году, а также проведению Дней культуры Таджикистана в Японии, которые состоялись в городах Токио и Цукуба с 5 по 7 апреля 2018 года. Проведение данных мероприятий придало новый импульс двустороннему культурному сотрудничеству и межкультурному диалогу.

С целью дальнейшего развития и расширения культурных связей, стороны согласились способствовать улучшению атмосферы двустороннего сотрудничества и его обогащения посредством проведения дней культуры, художественных экспозиций и кинофестивалей, мастер-классов деятелей искусств и других разнообразных культурных и образовательных мероприятий.

11. Стороны отметили прогресс в межвузовском обмене и констатировали важность продуктивного диалога и обмена между высшими учебными заведениями двух стран, указывая на важность сотрудничества между научными и академическими кругами.

12. В преддверии Олимпийских и Паралимпийских игр в Токио в 2020 году стороны приветствовали развитие сотрудничества в области спорта между двумя странами, в том числе усилия «Хост Таун» и выразили надежду, что взаимодействие в этой сфере послужит развитию дружественных отношений между народами обеих стран.

13. Японская сторона рассмотрит предложение таджикской стороны по содействию в реализации проектов высококачественной инфраструктуры с высокой экономичностью и в развитии частного сектора, в соответствии с финансово-экономическим состоянием и кредитоспособностью страны.

Японская сторона выразила намерение рассмотреть содействие таджикской стороне в проработке соответствующих мер для поддержки малых и средних предприятий частного сектора.

14. Стороны отметили наличие потенциала сотрудничества в сфере туризма. Таджикская сторона заявила свои намерения сообща рассмотреть меры привлечения японских туристов в Таджикистан.

II. Региональное сотрудничество в Центральной Азии

15. Таджикская сторона высоко оценивает роль диалога «Центральная Азия + Япония», в котором Япония содействует региональному сотрудничеству в качестве катализатора для реализации устойчивого развития стран Центральной Азии, включая Таджикистан, как стабильного и самостоятельного субъекта, открытого всему миру.

16. Стороны приветствовали развитие практического сотрудничества на основе «Дорожной карты регионального сотрудничества в области сельского хозяйства», принятого в 2014 году, и «Дорожной карты регионального сотрудничества в области транспорта и логистики», принятого в 2017 году.

17. Стороны согласились, сотрудничая в качестве стран-сопредседателей, ускорить необходимую работу по подготовке к 7-й встрече министров

иностранных дел в рамках диалога «Центральная Азия + Япония», проведение которого намечено в городе Душанбе.

18. Таджикская сторона в качестве соинициатора приветствовала принятие темы «туризм» в качестве темы для нового практического сотрудничества в рамках диалога «Центральная Азия + Япония», отметив, что этот год является Годом развития туризма и народных ремесел в Таджикистане. Стороны разделили понимание о том, что продвижение людских обменов посредством туризма имеет важное значение для мира и дружбы в центральноазиатском регионе, а также экономик стран региона.

19. Японская сторона приветствовала недавний прогресс в области регионального диалога и сотрудничества в Центральной Азии, в том числе проведение совещания на высшем уровне пятью странами Центральной Азии 15 марта 2018 года, и вместе с этим, высоко оценила активные усилия Таджикистана по улучшению отношений с соседними странами. Стороны согласились тесно сотрудничать на двустороннем уровне в таких рамках, как диалог «Центральная Азия + Япония» с целью дальнейшего развития регионального сотрудничества в Центральной Азии.

20. Таджикская сторона отметила важность эффективного использования водных ресурсов в устойчивом развитии региона Центральной Азии. Японская сторона высоко оценила активные усилия Таджикистана, организовавшего в городе Душанбе в июне текущего года Международную конференцию по Международному десятилетию действий «Вода для устойчивого развития» в 2018-2028 годах, а также ее вклад в проведении подобных мероприятий.

21. Учитывая нынешнюю ситуацию в Афганистане, стороны вновь подтвердили важность стабильности в этой стране для международного сообщества. Также стороны сошлись во мнении о значимости сотрудничества стран Центральной Азии и Японии, в первую очередь Таджикистана, в областях эффективного пограничного контроля, противодействия наркотрафику, терроризму и насильственному экстремизму.

Стороны высоко оценили проект, осуществляемый при содействии японской стороны по улучшению благосостояния населения, проживающего на таджикско-афганских приграничных территориях (ЛИТАСА), а также другие сопутствующие проекты в этом направлении.

Стороны совместно рассмотрят возможности по реализации проектов, имеющих социальный характер с целью содействия образовательному процессу и трансграничному сотрудничеству.

22. Таджикская сторона позитивно оценила помощь Японии посредством Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в осуществлении проекта по эффективному пограничному контролю, а также приветствовала договоренности Японии и ПРООН по продолжению данного проекта, которые были достигнуты в городе Душанбе 28-го сентября 2018 года.

23. Стороны высоко оценили прогресс в развитии сотрудничества в области борьбы с нетрадиционными видами угроз, в том числе стажировку сотрудников ведомств по борьбе с наркотиками стран Центральной Азии, организованной в городе Москва при содействии японской стороны.

24. Японская сторона выразила готовность продолжать оказывать необходимое содействие в вышеупомянутых областях, в том числе в сотрудничестве с международными организациями, такими как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление ООН по наркотикам и преступности (ЮНОДК), а также с Центральноазиатским региональным информационным координационным центром по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, психотропных веществ и их прекурсоров (ЦАРИКЦ).

25. Японская сторона высоко оценила усилия Таджикистана в деле борьбы с терроризмом и экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков, а также другими видами трансграничной преступности, в том числе проведенную в мае 2018 года в городе Душанбе Международную конференцию высокого уровня на тему “Противодействие терроризму и насильственному экстремизму”.

III. Сотрудничество на международной арене

26. Стороны вновь подтвердили намерение укреплять сотрудничество в таких областях, как разоружение, ядерное нераспространение и мирное использование ядерной энергии в преддверии Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Японская сторона приветствует нынешний визит Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в город Хиросима.

27. Стороны подчеркнули важность соблюдения свободного и открытого миропорядка, основанного на Уставе ООН и фундаментальных принципах международного права, а также уважения независимости и суверенитета государств в целях обеспечения верховенства закона, мира, стабильности, сотрудничества и процветания в регионе и мире. Обе Стороны приветствовали вклад и усилия, способствующие достижению этих целей.

28. Стороны, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности ООН, вновь подтвердили приверженность реализации полного, проверяемого и необратимого отказа Северной Кореей от всего оружия массового поражения и баллистических ракет любой дальности. Стороны, приветствуя дипломатические усилия, в том числе проведение встреч на высшем уровне между США и Северной Кореей, а также между Северной Кореей и Южной Кореей, призвали Северную Корею предпринять конкретные меры для достижения этих целей.

В соответствии с обязательствами по Уставу ООН, стороны вновь подтвердили приверженность полному осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также подчеркнули важность решения проблемы похищения граждан.

29. Стороны вновь подтвердили важность реформы Совета Безопасности ООН в целях преобразования данного органа в более легитимную и эффективную организацию, которая обеспечивает высокую представительность и отражает реальную ситуацию в международном сообществе 21-го века. Также стороны выразили решимость продолжать конструктивно работать над межправительственными переговорами по скорейшей реализации реформы Совета Безопасности ООН, включая расширение состава как постоянных, так и непостоянных членов. Стороны подчеркнули необходимость начала текстовых переговоров. Премьер-министр Синдзо Абэ выразил свою признательность Таджикистану за постоянную поддержку вхождения Японии в состав постоянных членов в реформированном Совете Безопасности ООН.

IV. Заключение

30. Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон выразил

благодарность Правительству и народу Японии за теплый прием и гостеприимство, оказанные Главе государства и делегации Таджикистана.

Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон пригласил Премьер-министра Японии Синдзо Абэ посетить Таджикистан с официальным визитом в удобное для японской стороны время.

Стороны подтвердили твердое намерение продолжать в дальнейшем контакты между Японией и Таджикистаном на уровне глав государств и высоком уровне.

Подписано в городе Токио «5» октября 2018 года в двух экземплярах на японском, таджикском и русском языках.

**Премьер-министр
Японии
Синдзо Абэ**

**Президент Республики
Таджикистан
Эмомали Рахмон**